

Übersetzung des Fernsehberichts über den Freundeskreis Vision Kambodscha e. V. vom

Überschrift: Brunnen für den Bakong-Distrikt, Provinz Siem Reap

Übersetzung:

Heute, am Nachmittag des 10. Novembers 2015 weihte Herr Pov Piseth, der stellvertretende Provinzgouverneur Siem Reaps, 10 vom Freundeskreis Vision Kambodscha eV. für die Einwohner des Kantreang- Dorfes, Bakong Distrikt, Provinz Siem Reap gespendete Brunnen feierlich ein. Besonders jetzt sind die im ländlichen Raum lebenden Menschen im höchsten Maße auf Trinkwasser angewiesen. Bereits im Vorfeld, am 6. November 2015, waren die Vertreter des Freundeskreises Vision Kambodscha eV. zu einem offiziellen Empfang im Büro des Vizegouverneurs geladen gewesen. Nach den Worten von Herrn Chantha South, des lokalen Geschäftsführers des Vereines, wurde der Verein offiziell zwar erst im Jahre 2014 begründet, aber die ersten Brunnenbauprojekte konnten bereits im Jahre 2013 in mehren Dörfern erfolgreich verwirklicht werden. Dazu zählen u. a. die Dörfer Baleng, Kandeng, Reul, Donkeo, Keopoah, sowie der Puk Distrikt der Provinz Siem Reap und das Dorf Samron, Sonikum Bezirk, welches ebenfalls in der Provinz Siem Reap gelegen ist. Weiterhin wurden Brunnenbauprojekte im Anlong Veng Distrikt, in der Provinz Oddar Meanchey verwirklicht. Insgesamt sind bereits an die 55 Brunnen gebohrt worden. Davon befinden sich 40 in der Provinz Siem Reap sowie 15 in Oddar Meanchey. Die Zahl der Nutznießer liegt mittlerweile bei um die 321 Familien mit über 817 Angehörigen. Die dafür benötigten Gelder stammen zum größten Teil von großzügigen Spendern aus Deutschland, Australien und den Vereinigten Staaten. Erklärtes Ziel der Organisation ist es, die Lebensbedingungen der unterprivilegierten ländlichen Bevölkerung in den Provinzen Siem Reap und Oddar Meanchey, durch die Bereitstellung sauberen Trinkwassers, ausreichender Nahrungsmittelversorgung sowie umfassender Bildungsangebote nachhaltig zu verbessern. Beim Zusammentreffen mit dem Vizegouverneur Herrn Pov Piseth wurden ihm symbolisch die 10 für die Bevölkerung Kantreangs gespendeten Trinkwasserbrunnen übergeben. In diesem Rahmen, dankte der Provinzgouverneur den Vertretern der Organisation, im Namen der Bevölkerung, für die Leistungen des Vereines bei der Bereitstellung einer anständigen Trinkwasserversorgung sowie für ihrer Bildungsarbeit zur Schaffung eines umfassenden Hygiene- und Umweltbewusstseins. Laut Herrn Pov Piseth genießt der Verein die vollste Unterstützung aller staatlichen Institutionen sowie ländlichen Bevölkerung und sei ein unverzichtbarer Baustein auf dem langen Weg, in Kambodscha eine umfassende Trinkwasserversorgung für die benachteiligten Menschen auf dem Lande bereitzustellen. Dies sei ein herausragendes Beispiel dafür, wie Spendengelder aus dem Ausland sinnvoll zum Nutzen der Bevölkerung angewendet, und auch wirklich dort angekommen würden, wo sie am dringsten benötigt werden. Diese volle Unterstützung woller er durch seine eigene Anwesenheit, sowie durch die Anwesenheit der örtlichen Ortsvorsteher beim ersten Spatenstich der Brunnenprojekte zum Ausdruck bringen.